



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



28ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA 64ª SESSÃO DO COMITÊ REGIONAL

Washington, D.C., EUA, 17 a 21 de setembro de 2012

Tema 4.10 da Agenda Provisória

CSP28/15 (Port.)
19 de julho de 2012
ORIGINAL: INGLÊS

PROGRAMA AMPLIADO DE LIVROS DE TEXTO E MATERIAIS DE INSTRUÇÃO (PALTEX)

Introdução

1. O Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX) foi instituído pela Organização Pan-Americana da Saúde (OPAS) em meados da década de 1960 como um programa de cooperação técnica que visa melhorar a qualidade dos processos educacionais das ciências da saúde na América Latina. O PALTEX é um programa editorial que adquire, produz e distribui livros de texto de qualidade e materiais de instrução em espanhol e português aos preços acessíveis.
2. O objetivo geral do PALTEX é melhorar a qualidade e o impacto da educação – tanto básica como continuada – ao proporcionar aos estudantes e profissionais da saúde os materiais didáticos que são pertinentes, acessíveis e atualizados. Desde 1968, a OPAS e a Fundação Pan-Americana para a Saúde e Educação (PAHEF) administraram conjuntamente o programa.
3. Apesar do seu sucesso, nos últimos anos o PALTEX tem enfrentado várias dificuldades decorrentes do acordo de administração conjunta com a PAHEF, ao ponto de os serviços, organização, financiamento e integridade técnica do PALTEX poderem estar ameaçados.
4. Em resposta a esta situação, a Diretora da Repartição Sanitária Pan-Americana (RSPA) tomou a medida de a OPAS retomar a administração geral do PALTEX, incluindo todos os aspectos relacionados à administração, inventário, compras e finanças do programa.
5. Este documento apresenta um relatório da situação atual, identifica os problemas principais, fornece informação sobre as medidas tomadas e busca a aprovação da

Conferência Sanitária Pan-Americana a fim de avançarmos para fortalecer e renovar o PALTEX.

Antecedentes

6. Educar e formar profissionais de saúde sempre foi prioridade para a OPAS. Além de se preocupar com a elaboração dos programas de formação profissional e metodologia educacional, a OPAS também demonstrado de longa data interesse em preparar e fornecer materiais de instrução que o pessoal da saúde requer como parte de seu processo de aprendizagem.

7. Em 1966, a 17ª. Conferência Sanitária Pan-Americana, por meio da Resolução CSP17.R15, criou um programa para o fornecimento de livros de texto médicos como uma estratégia de cooperação técnica da OPAS para apoiar e melhorar a qualidade da educação médica na América Latina ao promover o uso dos melhores livros de texto existentes.

8. Em 1968, a OPAS começou negociações com o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID) para obter um empréstimo para apoiar o seu programa de livros de texto médicos. Naquele mesmo ano, a OPAS também promoveu a criação da PAHEF como uma organização não governamental independente incorporada no Distrito de Columbia para apoiar a OPAS. Em 1971, a PAHEF recebeu o empréstimo do BID para o Programa de Livros de Texto Médicos.

9. Simultaneamente, a OPAS firmou convênios bilaterais com os seus Estados Membros para permitir a operação do programa como uma atividade de cooperação técnica da OPAS nestes países. A OPAS também firmou convênios com universidades, serviços de saúde e outras instituições no âmbito nacional para venda e distribuição dos livros do programa e instrumental médico a estudantes e profissionais da saúde.

10. Em 1979, o BID aprovou um segundo empréstimo para apoiar o programa, incluindo outras disciplinas de saúde. Posteriormente, o programa passou a ser conhecido como Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX) (também aqui denominado “o Programa”).

11. Com o passar do tempo, o PALTEX cresceu como um programa de cooperação técnica da OPAS, melhorando a qualidade e o impacto da educação nas ciências da saúde assim como a formação dos profissionais de saúde nas Américas. O PALTEX envolve a produção, seleção e distribuição de recursos de aprendizagem que são tecnicamente relevantes e facilitam o acesso aos profissionais de saúde e estudantes ao conhecimento e à educação. Ele está plenamente alinhado com as resoluções, prioridades e documentos técnicos relacionados com prioridades educacionais para as ciências da saúde e programas de saúde pública da OPAS e da OMS, assim como às necessidades de

educação no serviço e formação no trabalho. As principais contribuições do PALTEX têm sido as seguintes:

- (a) fornecer livros e materiais para ajudar a treinar a força de trabalho da saúde;
- (b) apoiar a reorientação da educação das ciências da saúde para abordar os Objetivos de Desenvolvimento do Milênio (MDMs), prioridades nacionais, determinantes da saúde e renovação da atenção primária à saúde;
- (c) manter e validar as contribuições da OPAS/OMS à educação em saúde tanto básica como nas ciências sociais;
- (d) prestar apoio à educação técnica;
- (e) facilitar e enriquecer o desenvolvimento da educação permanente e continuada para os profissionais da área de saúde;
- (f) contribuir para a renovação e o desenvolvimento da educação em saúde pública;
- (g) fornecer ao pessoal de educação em saúde e serviços de saúde materiais de consulta de fácil acesso e alta qualidade e
- (h) contribuir para o fortalecimento dos valores e da imagem da OPAS/OMS e para levá-los a todos os rincões da Região.

12. Sob os atuais arranjos administrativos no âmbito regional, a entidade da OPAS de Sistemas de Saúde baseados na Atenção Primária à Saúde Recursos Humanos para Saúde é quem tem sob sua responsabilidade os aspectos técnicos, administrativos, operacionais e editoriais do Programa, enquanto a PAHEF tem sido responsável pelo inventário, compras e manutenção dos empréstimos do BID.

13. O PALTEX atualmente atende 19 Estados Membros¹ da OPAS através de uma rede de 530 pontos de distribuição localizados em universidades, serviços de saúde e ministérios da Saúde, Representações da OPAS/OMS (PWR) e organizações profissionais. Através do PALTEX, a OPAS proporciona o acesso a quase 640 publicações comerciais, 90 publicações da OPAS, assim como 54 ferramentas de aprendizagem de diagnóstico básico da área médica e odontológicas. O PALTEX também fornece recursos educacionais para medicina, odontologia, enfermagem, medicina veterinária, atenção primária à saúde, saúde pública, entre outras áreas.

14. Tendo vendido mais de 7 milhões de recursos de aprendizagem ao longo de 46 anos, o PALTEX tem obtido bons resultados ao oferecer livros de texto a preços acessíveis. O programa de cooperação técnica da OPAS tem contribuído para estender a

¹ Os Estados Membros são: Argentina, Belize, Bolívia, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, El Salvador, Equador, Guatemala, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai República Dominicana, e Venezuela (República Bolivariana da).

educação a milhões de estudantes e profissionais da área da saúde nas Américas. Até o momento os ministros da Saúde continuam renovando o seu compromisso com o PALTEX como parte da missão técnica da OPAS.

Análise da Situação

15. Apesar do sucesso do PALTEX, nos últimos anos surgiram várias dificuldades decorrentes do acordo de administração conjunta do Programa com a PAHEF. Entre as dificuldades estão:

- (a) diferenças entre a OPAS e a PAHEF com respeito à missão, orientações estratégicas e objetivos do PALTEX, em particular seu alinhamento com a cooperação técnica da PAHO;
- (b) diferenças relacionadas à propriedade da marca do PALTEX;
- (c) diferenças nos princípios e critérios usados para seleção de novos materiais de instrução e livros de texto;
- (d) questões relacionadas com a designação, responsabilidades e supervisão dos recursos humanos do PALTEX, inclusive referentes à comunicação com as PWR;
- (e) falta de transparência financeira relativa aos investimentos, prestação de contas e uso de recursos e
- (f) organização jurídica desatualizada entre a OPAS e a PAHEF.

16. Nos últimos tempos esta situação descrita acima chegou a um ponto em que os serviços, a organização e a integridade técnica do PALTEX podem estar ameaçados, inclusive em questões financeiras relacionadas com investimentos, prestação de contas e uso de recursos.

Medida Tomada

17. Diante das dificuldades expostas acima, em dezembro de 2011, a Diretora da RSPA tomou a decisão de a OPAS retomar a administração geral do PALTEX, incluindo todos os aspectos relacionados com a administração, inventário, compras e finanças do programa.

18. Foi estabelecido um amplo diálogo com o Conselho de Diretores da PAHEF; definiu-se um guia e instituiu-se um Grupo de Trabalho da OPAS para fazer a transferência contínua e harmoniosa à OPAS de todo o PALTEX, inclusive de todos os seus ativos.

19. A transferência de todo o PALTEX à OPAS abrange: decisões técnicas e procedimentos; administração do inventário; local físico, funções e supervisão de todo o

pessoal do PALTEX; comunicação com os Estados Membros e instituições membros; procedimentos de compras e administração financeira, incluindo todas as decisões com respeito aos fundos e investimentos do PALTEX. Quando da elaboração deste documento, todas as operações e funções do PALTEX foram transferidos novamente à OPAS e o saldo do empréstimo do BID ao PALTEX foi pago integralmente. A transferência completa dos ativos do PALTEX (fundos e inventário) à OPAS estava quase finalizada.

20. Simultaneamente à transferência do PALTEX de volta à OPAS, a RSPA e o Conselho de Diretores da PAHEF estão desenvolvendo uma nova estrutura jurídica nos termos em que a PAHEF possa dar melhor apoio à OPAS. Este novo acordo de relações legais está sendo negociado e deve ser finalizado em breve.

21. Agora que o PALTEX está sendo consolidado sob plena administração da OPAS, a RSPA está também definindo um novo modelo para a estrutura e operações do Programa que garantirá sua integridade técnica, administrativa, operacional e financeira, assim como sua sustentabilidade.

22. Além disso, a RSPA propõe um plano para ampliar e aperfeiçoar o PALTEX para melhor atender às necessidades dos países. Este plano inclui as seguintes iniciativas:

- (a) estabelecer um novo sistema técnico de seleção que assegurará a alta qualidade e a relevância de todos os recursos de aprendizagem incorporados no acervo do PALTEX;
- (b) desenvolver duas novas séries:
 - Renovação da atenção primária à saúde/Objetivos de Desenvolvimento do Milênio
 - Desenvolvimento de docentes
- (c) ampliar o PALTEX aos países de língua inglesa do Caribe, Cuba, Haiti e Porto Rico;
- (d) prestar cooperação técnica, sob solicitação, ao Escritório Regional para África (AFRO) e Escritório Regional para o Mediterrâneo Oriental (EMRO), assim como a outras Regiões da OMS;
- (e) criar o-PALTEX com o desenvolvimento de um componente digital e on-line amplo e completo para recursos de aprendizagem com base nas prioridades educacionais e
- (f) aumentar o número de instituições membros participantes em toda a Região.

Ação pela Conferência Sanitária Pan-americana

23. Solicita-se à Conferência que examine este relatório e considere a aprovação do projeto de Resolução anexo (anexo A).

Anexos



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



28ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA 64ª SESSÃO DO COMITÊ REGIONAL

Washington, D.C., EUA, 17 a 21 de setembro de 2012

CSP28/15 (Port.)
Anexo A
ORIGINAL: INGLÊS

PROJETO DE RESOLUÇÃO

PROGRAMA AMPLIADO DE LIVROS DE TEXTO E MATERIAIS DE INSTRUÇÃO (PALTEX)

A 28ª CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA,

Tendo considerado o relatório da Diretora, *Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX)* (Documento CSP28/15);

Tendo conhecimento da Resolução CSP17.R15 (1966), através da qual a 17ª Conferência Sanitária Pan-Americana criou um programa de livros de texto médicos como um programa de cooperação técnica da OPAS;

Considerando os avanços e sucessos do PALTEX desde sua criação, a melhoria da qualidade e do impacto da educação nas ciências da saúde ao fornecer a estudantes e profissionais da saúde nas Américas materiais didáticos que são pertinentes, acessíveis e atualizados;

Desejando fortalecer, ampliar e modernizar o PALTEX para melhor atender às necessidades dos Estados Membros da OPAS,

RESOLVE:

1. Tomar nota do relatório citado acima sobre o PALTEX e as medidas tomadas até o momento pela Repartição.

2. Solicitar à Diretora para:
 - (a) finalizar as ações necessárias para consolidar a retomada da OPAS da gestão e administração geral de todos os aspectos do PALTEX, inclusive de seus ativos, administração, operações, inventário, compras e finanças;
 - (b) desenvolver um modelo estrutural e operacional aperfeiçoado para o PALTEX com a administração completa da OPAS e de acordo com os regulamentos e regras da Organização, a fim de assegurar a integridade técnica e financeira do programa e sua sustentabilidade;
 - (c) renovar os componentes técnicos do PALTEX, inclusive:
 - i. estabelecer um novo sistema técnico de seleção que assegurará a alta qualidade e a relevância de todos os recursos de aprendizagem incorporados no acervo do PALTEX;
 - ii. desenvolver duas novas séries:
 - Renovação da Atenção Primária à Saúde/Objetivos de Desenvolvimento do Milênio,
 - Desenvolvimento de Docentes;
 - iii. ampliar o PALTEX aos países de língua inglesa do Caribe, Cuba, Haiti e Porto Rico;
 - iv. prestar cooperação técnica, sob solicitação, a outras Regiões da OMS como o Escritório Regional para África (AFRO) e Escritório Regional para o Mediterrâneo Oriental (EMRO);
 - v. criar o *e-PALTEX* com o desenvolvimento de um componente digital e on-line amplo e completo para recursos de aprendizagem com base nas prioridades educacionais;
 - vi. aumentar o número de instituições membros participantes em toda a Região.



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
Repartição Sanitária Pan-Americana, Escritório Regional da
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE

CSP28/15 (Port.)
Anexo B

Relatório para a Repartição sobre as implicações financeiras e administrativas dos projetos de resolução

1. Tema da agenda: 4.10: Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX)

2. Vínculo com o orçamento para programas 2012–2013:

(a) Área de trabalho:

Este projeto de resolução está vinculado ao OE13: Assegurar uma força de trabalho de saúde competente, flexível e produtiva e disponível para melhorar os resultados de saúde

(b) Resultado previsto:

RER13.4 do Plano Estratégico da OPAS 2008–2012:

Apoio aos Estados-Membros mediante cooperação técnica para fortalecer as estratégias e sistemas de educação no âmbito nacional, visando desenvolver e manter as qualificações do pessoal da saúde, com foco na atenção primária à saúde.

3. Implicações financeiras

(a) Custo total estimado de implementação da resolução durante a sua vigência (arredondado para os US\$ 10.000 mais próximos, inclui pessoal e atividades):

PALTEX (também denominado “Programa”) opera com um fundo rotativo. Todos seus custos operacionais, inclusive salários, são cobertos com o produto das vendas do Programa. É necessário um Assessor de Gestão de Programa e um assistente administrativo para o programa; estes cargos serão incluídos no orçamento do Programa. Como está sendo feita a transferência do Programa à OPAS, em vigor a partir de 1º de abril de 2012, um empréstimo interno de US\$1 milhão foi alocado pela Diretora para reiniciar a operação plena do PALTEX dentro de OPAS e poder restabelecer o Fundo de Operações do PALTEX. Este empréstimo será saldado após a transferência por parte da PAHEF de todo o ativo do PALTEX, inclusive seus recursos financeiros. O restante dos recursos financeiros necessários para cobrir a operação do Programa será coberto com o produto das vendas.

(b) Custo estimado para o biênio 2012–2013 (arredondado para os US\$ 10.000 mais próximos, inclui pessoal e atividades):

O custo estimado de um posto P4 em Washington, D.C. é de US\$367.200 para o biênio, e de US\$146.400 para um posto G-4.

(c) Do custo estimado em b) o que pode ser incluído nas atividades já programadas?

O custo dos postos será coberto com o orçamento do PALTEX. Nos últimos 5 anos, o valor médio de vendas foi de \$7,9 milhões, sendo o orçamento operacional de \$3,5 milhões e o custo das mercadorias vendidas de \$3,8 milhões, aproximadamente. O lucro médio anual foi de \$600.000.

4. Implicações administrativas

(a) Indicar os níveis da Organização em que o trabalho será realizado:

O Programa está sendo realizado nos níveis regional e nacional.

(b) Pessoal adicional necessário (indicar o pessoal adicional necessário no equivalente de tempo integral, indicando as habilidades necessárias):

São necessários um P4 (assessor, Gestão de Programado PALTEX) para gestão completa do Programa e um G-4 (assistente administrativo I), assim como pessoal temporário que possa vir a ser necessário na transição.

(c) Cronogramas (indicar o cronograma geral de implementação e avaliação):

O Programa está plenamente operacional. A implementação plena do Programa com administração da OPAS entrou em vigência em 1º de abril de 2012. Ao final de 2012 será realizada uma avaliação do desempenho geral do Programa, e uma segunda avaliação será feita ao final de 2013.



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
Repartição Sanitária Pan-Americana, Escritório Regional da
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE

CSP28/15 (Port.)
Anexo C

**FORMULÁRIO ANALÍTICO PARA VINCULAR ITEMS DA AGENDA
COM MANDATOS DE ORGANIZAÇÃO**

1. Tema da agenda: 4.10: Programa Ampliado de Livros de Texto e Materiais de Instrução (PALTEX)

2. Unidade responsável: Sistemas de Saúde baseados na Atenção Primária à Saúde/Recursos Humanos para a Saúde (HSS/H)

3. Responsável: Assessor regional de Enfermagem e Técnicos de Saúde na sede (designados para coordenação técnica do PALTEX)

4. Lista dos centros colaboradores e instituições nacionais vinculados a este item da agenda:

O Programa é implementado através de uma rede de 530 instituições em 19 Estados Membros, incluindo universidades, hospitais, ONGs, organizações profissionais, ministérios da Saúde e representações da OPAS: alguns destes são Centros Colaboradores da OPAS/OMS.

5. Vínculo entre o item da agenda e a Agenda para Saúde das Américas 2008–2017:

O Programa contribui com as seguintes áreas estratégicas:

Área estratégica (f): Fortalecer a administração e o desenvolvimento de profissionais da saúde

Área estratégica (g): Aproveitar o conhecimento, ciência e tecnologia

6. Vínculo entre o item da agenda e o Plano Estratégico 2008–2012:

Este item da agenda está vinculado ao:

Objetivo estratégico 13: Assegurar uma força de trabalho de saúde competente, flexível e produtiva e disponível para melhorar os resultados de saúde

RER13.4: Apoio aos Estados-Membros mediante cooperação técnica para fortalecer as estratégias e sistemas de educação no âmbito nacional, visando desenvolver e manter as qualificações do pessoal da saúde, com foco na atenção primária à saúde.

7. Boas práticas nesta área e exemplos de outros países dentro da Região das Américas:

Boas práticas nesta área e exemplos de países na Região das Américas: o Programa opera há 46 anos em 19 países na Região como uma estratégia de cooperação técnica para apoiar e melhorar a qualidade da educação das ciências da saúde na América Latina. Ele promove a produção de livros de texto e manuais por autores latino-americanos, e também facilita o uso

dos melhores livros de texto e recursos de aprendizagem disponíveis, contribuindo para educar estudantes, professores, gestores, líderes e profissionais da área da saúde, que têm estudado usando livros de texto e recursos de aprendizagem distribuídos pelo PALTEX.

8. Implicações financeiras do item da agenda:

O Programa é financiado com seus próprios recursos. Ele opera com um fundo rotativo. Todos seus custos operacionais, inclusive salários, são cobertos com o produto das vendas do Programa. É necessário um assessor administrativo para o programa; este cargo será incluído no orçamento do Programa. Como está sendo feita a transferência do Programa à OPAS, em vigor a partir de 1º de abril de 2012, um empréstimo interno de US\$1 milhão foi alocado pela Diretora para reiniciar a operação e poder restabelecer o fundo de capital de giro. Este empréstimo será saldado após a transferência por parte da PAHEF de todo o ativo e recursos financeiros do PALTEX. O restante dos recursos financeiros necessários para cobrir a operação do Programa será coberto com o produto das vendas.